



TECHNICAL DETAILS AND SETS OF TEETH OF CIRCULAR SAWS HSS-M2 AND HSS+Co5-M35
INFORMATIONS TECHNIQUES ET DENTURES FRAISE SCIES EN HSS-M2 ET HSS+Co5-M35
HSS-M2 UND HSS+Co5-M35 METALLKREISSÄGEBLÄTTER: TECHNISCHE ANGABE UND VERZÄHNUNGEN

Esecuzione vaporizzata (art. F2-M2).
Esecuzione vaporizzata Cobalto (art. F4-M35).

Steam treated (art. F2-M2).
Steam treated Cobalt Steel (art. F4-M35).

Execution vapeur (art. F2-M2).
Execution vapeur Cobalt (art. F4-M35).

Dampfbehandelte Ausführung (art. F2-M2).
Dampfbehandelte Ausführung Cobalt (art. F4-M35).



FORO BORE ALESAGE BOHRUNG	FORI DI TRASCINAMENTO PINHOLES TROUS D'ENTRAINEMENT NEBENLOECHER	DIAMETRO DIAMETER DIAMETRE DURCHMESSER	
32	2 - 8 - 45 + 2 - 11 - 63	200	350
32	4 - 9 - 50 a richiesta	200	250
40	2 - 8 - 55 - 4 - 12 - 64	250	350
40	2 - 15 - 80 a richiesta	275	350
50	4 - 15 - 80	315	350
50	4 - 14 - 85 a richiesta	315	350

FORI CENTRALI E FORI DI TRASCINAMENTO SPECIALI A RICHIESTA.
SPECIAL BORES AND PINHOLES ON REQUEST.

ALESAGES ET TROUS D'ENTRAINEMENT SPECIAUX SUR DEMANDE.
SPEZIELLE BOHRUNGEN UND NEBENLÖCHER AUF ANFRAGE.

DIAMETRO - DIAMETER - DIAMETRE - DURCHMESSER							
SFARFALLAMENTO RUN-OUT VOILAGE PLANLAUFES	200	225	250	275	300	315	350
STANDARD	0,20	0,20	0,20	0,25	0,25	0,25	0,25

ANGOLI DI TAGLIO - CUTTING ANGLES - ANGLES DE COUPE - ZAHNWINKEL

Gli angoli con cui vengono fornite le lame circolari standard sono:

The circular saw blades are manufactured with the following standard angles:

Les fraise scies de tronçonnage sont produites en standard avec angles de coupe:

Die Zahnwinkel unserer Standard-Kreissägeblätter sind:

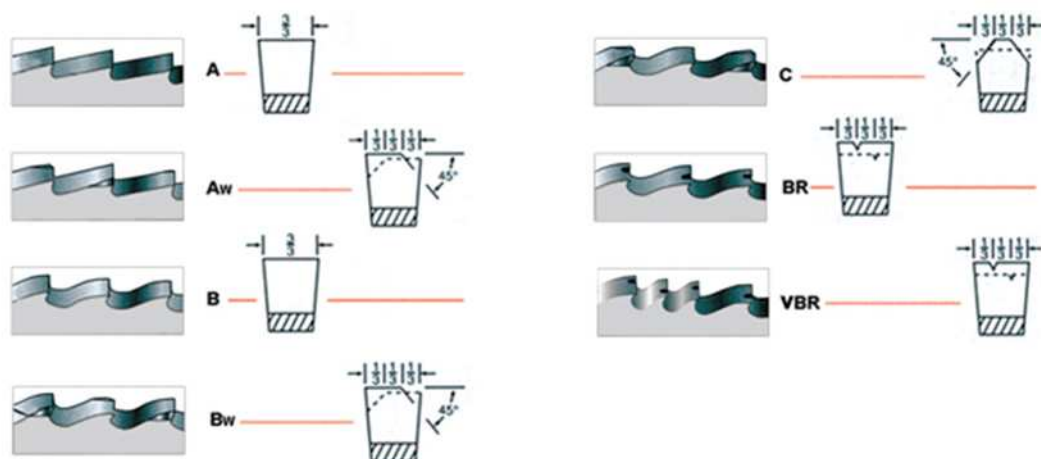
HSS-M2 $\gamma = 18 \pm 2^\circ$

$\alpha = 10 \pm 2^\circ$

HSS+Co5-M35 $\gamma = 12 \pm 2^\circ$

$\alpha = 8 \pm 2^\circ$

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAUX - MATERIAL WERKSTOFF	RIVESTIMENTO - COATING REJETEMENT - BESCHICHTUNGEN
ACCIAI DOLCI - MILD STEELS - ACIERS DOUX - MITTELLEGIERTE STÄHLE 500-750 N/MM ²	VAPORIZZATA-STEAM-VAPEUR-DAMPF - TIN
ACCIAI DURI - HARD STEEL - ACIERS DURS - HARTE STÄHLE 800-1000 N/MM ²	VAPORIZZATA-STEAM-VAPEUR-DAMPF - TICN - TIAIN
ACCIAI MOLTO DURI OLTRE - VERY HARD STEELS MORE THAN ACIERS TRES DURS PLUS DE - VERGÜTETE STÄHLE ÜBER 1000 N/MM ²	VAPORIZZATA-STEAM-VAPEUR-DAMPF - TICN - TIAIN
ACCIAI INOSSIDABILI - STAINLESS STEELS - ACIERS INOXYDABLES - ROSTFREIE STÄHLE	TICN - TIAIN
GHISA - CAST IRON - FONTE - GUß	TIAIN
ALLUMINIO - ALUMINIUM - ALUMINIUM - ALUMINIUM	LUCIDA-NORMAL-BLANCHE-BLANK - TICN
AVIONAL - AVIONAL - AVIONAL - AVIONAL	TICN
BRONZO - BRONZE - BRONZE - BRONZE	LUCIDA-NORMAL-BLANCHE-BLANK
RAME - COPPER - CUIVRE - KUPFER	LUCIDA-NORMAL-BLANCHE-BLANK - TICN
OTTONE - BRASS - LAITON - MESSING	LUCIDA-NORMAL-BLANCHE-BLANK - TICN
NICKEL - NICKEL - NICKEL - NICKEL	TICN - TIAIN
MAGNESIO - MAGNESIUM - MAGNESIUM - MAGNESIUM	TIAIN
INCONEL - INCONEL - INCONEL - INCONEL	TICN - TIAIN
TITANIO - TITANIUM - TITANE - TITAN	TIAIN



SCELTA DEL PASSO E DELLA DENTATURA - CHOICE FOR PITCH AND TEETH NUMBER
CHOIX DU PAS ET DE LA DENTURE - WAHL DER ZAHNTEILUNG UND ZÄHNEZAHL

PASSO PITCH PAS ZAHNTEILUNG	DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIPTION BESCHREIBUNG	SEZIONE DI TAGLIO CUT SECTION SECTION DE COUPE SCHNITTFLÄCHE
passo 3 mm pitch 3 mm pas de 3 mm Zahnteilung 3 mm	per tubi e profilati sottili con sezione da 1 a 2 mm. for cutting pipes with thickness from 1 to 2 mm. pour tubes et profilés parois minces de 1 à 2 mm d'épaisseur. Für Rohre und Profile mit Wandstärke von 1 bis 2 mm.	
passo 4 mm pitch 4 mm pas de 4 mm Zahnteilung 4 mm	per tubi e profilati con sezione da 2 a 4 mm. for cutting pipes with thickness from 2 to 4 mm. pour barres fines, tubes et profilés de 2 à 4 mm d'épaisseur. Für Rohre und Profile mit Wandstärke von 2 bis 4 mm.	
passo 5 mm pitch 5 mm pas de 5 mm Zahnteilung 5 mm	per profili con spessore medio, tubi e materiali con sezione da 4 a 15 mm. for cutting pipes and materials with thickness from 4 to 15 mm. pour profilés d'épaisseur moyen, tubes et matériaux de 4 à 15 mm. Für Rohre, Profile und Vollmaterial mit Stärke von 4 bis 15 mm.	
passo 6 mm pitch 6 mm pas de 6 mm Zahnteilung 6 mm	per profili spessi, tubi e materiali con sezione da 15 a 30 mm. for cutting pipes and materials with thickness from 15 to 30 mm. pour profilés épais, tubes et matériaux de 15 à 30 mm. Für Rohre, Profile und Vollmaterial mit Stärke von 15 bis 30 mm.	
passo 8 mm pitch 8 mm pas de 8 mm Zahnteilung 8 mm	per materiali spessi fino a 60 mm. for cutting materials with thickness from 60 mm. pour matériaux épais, jusqu'à 60 mm d'épaisseur. Für Vollmaterial mit Stärke bis 60 mm.	
passo 10 mm pitch 10 mm pas de 10 mm Zahnteilung 10 mm	per pieni con sezione da 60 mm e oltre. for cutting solid with thickness from 60 mm and more. pour matériaux très épais, profilés pleins de 60 mm et plus. Für Vollmaterial mit Stärke bis 60 mm und mehr.	